



भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्रसाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं 113]

नई दिल्ली, शनिवार, जून 27, 1970/आषाढ़ 6, 1892

No. 113]

NEW DELHI, SATURDAY, JUNE 27, 1970/ASADHA 6, 1892

इस भाग में भिन्न 153 संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

MINISTRY OF FOREIGN TRADE

PUBLIC NOTICES

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 27th June 1970

SUBJECT 1.—*Import Policy for Registered Exporters for the period April 1970 March 1971 (Amendment No. 13)*

No. 92-ITC(PN)/70.—Attention is invited to the Import Policy for Registered Exporters⁵ contained in Volume II of the Import Trade Control Policy Book (Red Book) for the year A 1 1 1 1970-March, 1971 issued under the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 48-ITC(PN)/70 dated 31st March 1970.

1	2	3	4
11.	182	I. 1.1 and I. 1.2 Col. 2	The existing percentage mentioned against these two serial number may be amended to read as "5%".
12.	182	I. 1.1 Col. 4	After the existing entry at (c), the following may be added:— "(d) Tinplate, see remark (3)"
13.	182	I. 1.1 Col. 5	After remark (2), the following may be added:— "(3) Import of tinplate may be allowed only in favour of a fabricator of tinplate containers and that nomination may be made in favour of only such manufacturers".
14.	182	I. 1.2 Col. 4	After the existing entry at (a), the following may be added:— "(b) Tinplate, See remark (1)".
15.	182	I. 1.2 Col. 5	The following remarks may be inserted:— "(1) Import of Tinplate may be allowed only in favour of fabricator of tinplate containers and that nomination may be made in favour of only such manufacturers."
N.B.—The amendments referred to at serial numbers 11 to 15 above will be effective from 1-4-1970.			
16.	189	L. 4 Col. 2	The existing entry in Col. 2 (Woollen/worsted yarn) may be corrected to read as follows:— "Woollen-Worsted Yarn".
17.	221	X	After the existing product group "X" the following new product group may be added:—

'Y. MISCELLANEOUS EXPORT PRODUCTS

1	2	3	4	5
Y.1	Galvanised Iron Wire	15 % (a)	Zinc unwrought	(1) Import permissible again export of the product mentioned in Col. 2 will only be one tonne of Zinc unwrought, for every thirteen tonnes of G.I. wire exported within the overall limit of 15% indicated in Col. 3. (2) No nomination except of a manufacturer of G. I. wire is permissible against export of G. I. wire. (3) The registering authority would be the Engineering Export Promotion Council, Calcutta (4) This will come into force from 1-4-1970.
Y.2	Dewaxed decolourised shellacs	1 %	(a) Phosphoric and activated carbon	1. The registering authority will be Shellac E.P. Council. 2. This will come into effect from 1-4-1970.

3. Consequent to the amendments referred to at serial numbers 5, 16, and 17 above, the following changes may be made in the Index of the above Red Book:—

- (1) The entry "Ferrous Sulphate B.P., Magnesium Carbonate B.P.... B. 11. 10" may be inserted alphabetically under the Product Group "B. CHEMICALS AND ALLIED PRODUCTS."

(ii) The entry "Woollen worsted yarn appearing on page xcvi of the Index under the Product Group L. WOOLLEN TEXTILES, HOSIERY AND MIXED FABRICS" may be amended to read as "Woollen-Worsted Yarn".

(iii) The following may be inserted at the end of the Index :—

Y. MISCELLANEOUS EXPORT PRODUCTS

Dewaxed decolourised shellacs.....Y.2

Galvanised Iron Wire.....Y. 1

4. The following items are classifiable under the products groups mentioned below and fall under the respective serial numbers shown against each :—

A. ENGINEERING GOODS.

- | | |
|--|-----------|
| 1. Chain adjuster | A. 4. 2 |
| 2. Tinplate tops and bottom for dry cells | A. 50. 1 |
| 3. Ball valves Non ferrous for sanitary fittings
(This will be applicable in respect of export effected on or after 1st April 1970. | A 66 17 |
| 4. Lamp brackets (for bicycles) | A. 152. 2 |

G. PROCESSED FOODS.

Mango flakes G. 16. 31

Q. STAINLESS STEEL PRODUCTS.

Stainless steel welded tubes Q. 1

5. The items mentioned in para 4 above may be inserted alphabetically at the appropriate places in the Index of the above Red Book under the Relevant product groups.

6. The entry "Ball valves" appearing on page vii of the Index may be amended to read as "Ball valves (ferrous)."

NOTE : This amendment will be applicable in respect of export effected on or after 1.4.1970.

विदेश व्यापार मंत्रालय

सार्वजनिक सूचनाएं

आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 27 जून, 1970

विषय :—अप्रैल, 1970—मार्च, 1971 की अवधि के लिये पंजीकृत निर्यातकों के लिये आयात नीति (संशोधन सं० 13)

सं० 92 आई० टी० सी० (पी एन)/70 :— पंजीकृत निर्यातकों का ध्यान अप्रैल, 1970—मार्च, 1971 की आयात नीति जो कि आयात व्यापार नियंत्रण नीति पुस्तक (रेड बुक भाग II) में, अन्तर्विष्ट है और जिसे विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या—48 आई० टी० सी० (पी एन)/70, दिनांक 31-3-70 के अन्तर्गत जारी किया जा चुका है, की ओर आकर्षित किया जाव

2. निम्नलिखित संशोधन नीचे लिए अनुसार उपयुक्त स्थानों पर किये जाएं :—

रैड बुक वल्यूम II की पृष्ठ संख्या	संदर्भ	संशोधन		
1. 47	ए. 41.1 तथा ए. 41.2 कालम 4	इन क्रम संख्याओं के लिए वर्तमान प्रविष्टि (ए) को इस प्रकार प्रतिस्थापित किया जाए— “(ए) डीप ड्राईंग क्वालिटी मैट तैयार दिन प्लेटें।” (ये संशोधन 1-4-1970 से लागू होंगे)		
2. 51 52	ए. 50.3 कालम 4	वर्तमान प्रविष्टि (यू) के बाद इन को जोड़ दिया जाए :— “(5) सर्फेस लुब्रीकैन्ट प्रिमोल 325 अथवा शेल ओनडीना 17”		
3. 87	ए. 136.1 कालम 4	वर्तमान प्रविष्टि (बी) के बाद इन को जोड़ा जाए :— “(सी) सी आर सी ए शीट्स”		
4. 106— 107	बी. 11.1 कालम 5	वर्तमान प्रविष्टि कालम पांच के अन्तर्गत (बी) को इस प्रकार विस्थापित किया जाए :— “(5) सोडियम या पोटेशियम एसीड साइट्रेट, आई पी या बी पी के लिए और फेरिक अमोनियम साइट्रेट के लिए साइट्रिक एसीड”		
5. 109	बी. 11.9	वर्तमान प्रविष्टि बी. 11.9 के बाद, कालम 1 से 4 के अन्तर्गत निम्नलिखित को जोड़ा जाए :—		
	1	2	3	4
	बी. 11.10	फैरोन्स सल्फेट बी पी, पांच (ए) सल्फर मैग्नीजियम कार्बोनेट प्रतिशत बी पी		
6. 113	बी. 27.12] कालम 4	वर्तमान प्रविष्टि (सी) के बाद इन को जोड़ा जाए :— “(डी) बैरियम पैराक्साइड”		
7. 117	बी. 31.11 कालम 4	निम्नलिखित को हटा दिया जाए :— “(ए) ई० सी० ग्रेड आलमुनियम”		

1	2	3
8. 126	बी. 56. 3 कालम 4	वर्तमान प्रविष्टि (के) के बाद इन को जोड़ा जाए :— “(एल) परफारेटेड गम्मड टेप (एम) पारान् फार्मालहहिदे”।
9. 129	बी. 62. 4 कालम 5	निम्नलिखित को हटा दिया जाए :— (1) “5” बैल्ड्स के निर्यात के लिए निम्नलिखित के आयात की स्वीकृति दी जाए :— (1) माइक्रोसाइटेलाइन वाक्स (2) नाइलोन फिल्मेन्ट यार्न (50 प्रतिशत)। (3) तेल परिशोध उत्पाद जो मुलायम करने में प्रयुक्त होता है। (4) रबर स्थिर करने वाले (प्रतिबंधित मदों के अतिरिक्त)
10. 130—131	बी. 62. 6 कालम 4	वर्तमान प्रविष्टि (बी) के बाद निम्नलिखित को जोड़ा जाए :— (डब्ल्यू) अग्नि से बटा हुआ बुड सैलुलोज/रबर काट्रेस तथा एप्रन के निर्यात के लिए।
11. 182	आई. 1. 1 आई. 1. 2 कालम 2	इन दो क्रम संख्याओं के लिए उल्लिखित वर्तमान प्रतिशत को संशोधित कर इस प्रकार पढ़ा जाए :— “पांच प्रतिशत”
12. 182	आई. 1. 1 कालम 4	वर्तमान प्रविष्टि (सी) के बाद निम्नलिखित जोड़ा जाए :— “(डी) टिनप्लेट, टिप्पणी (3) देखें”
13. 182	आई. 1. 1 कालम 5	टिप्पणी (2) के बाद, निम्नलिखित को जोड़ा जाए :— “(3) टिन प्लेट के आयात की स्वीकृति केवल टिन.प्लेट के डिब्बों के निर्माण कर्ता को दी जाए तथा वह मनोनय केवल इस प्रकार के निर्माण कर्ता के नाम से किया जाए।”
14. 182	आई. 1. 2 कालम 4	वर्तमान प्रविष्टि (ए) के बाद निम्नलिखित को जोड़ा जाए :— “(बी) टिन प्लेट, टिप्पणी (1) देखिए”

1	2	3
15.182	आई. 1. 2 कालम 5	इन टिप्पणियों को प्रविष्ट किया जाए :— “(1) टिन प्लेट के आयात की स्वीकृति केवल टिन प्लेट के निर्माण कर्त्ता को दी जाए तथा वह मनोनय केवल इस प्रकार के निर्माण कर्त्ता के नाम दिया जाए ।

टिप्पणी :—ऊपर की क्रम संख्या 11 से 15 में निर्दिष्ट किए गए संशोधन 1-4-1970 से लागू होंगे ।

16.189	एल. 4 कालम 2	वर्तमान प्रविष्टि कालम 2 (बूल्डन/बस्टेड यार्न) को संशोधित करके इस प्रकार पढ़ा जाए :— “बूल्डन-बस्टेड यार्न”
17.221	X	वर्तमान उत्पाद वर्ग “X” के बाद निम्नलिखित उत्पाद वर्ग जोड़ा जाए :—

‘वाई’ विविध निर्यात उत्पाद

1	2	3	4	5
वाई 1	जस्तेदार लौहतार	15 प्रतिशत	(ए) जिक्र अनन्योट	कालम 2 में उल्लिखित उत्पाद के निर्यात के लिए स्वीकृत आयात कालम 3 में बताए गए 15 प्रतिशत की कुल सीमा के भीतर निर्यात किए गए जस्तेदार लौहतार के प्रत्येक 13 टन के लिए जिक्र अनन्योट का केवल एक टन होगा । (2) जस्तेदार लौहतार के निर्यात के लिए जस्तेदार लौहतार के विनिर्माण कर्त्ता के अतिरिक्त किसी का भी मनोनय स्वीकृत नहीं है । (3) अभियंत्रण निर्यात प्रगति समिति कलकत्ता, पंजीयन प्राधिकारी होगा । (4) यह 1-4-1970 से लागू होगा ।
वाई 2	डिवेक्सड डिक्लोरायड शोलेक्स	1 प्रतिशत	(ए) फास्फो-रोलेक्स रिफ एएसड अप्प्रेरित-कार्बन ।	निर्यात प्रगति समिति पंजीयन प्राधिकारी होगी । (2) यह 1-4-1970 से लागू होगा ।

3. ऊपर निर्दिष्ट क्रमसंख्या 5, 16 तथा 17 के संशोधनों के परिणाम स्वरूप, रेड बुक क अभिसूचक में निम्नलिखित परिवर्तन किए जाएं :—

- (1) प्रविष्टि फेरस सल्फेट बी० पी०, मैगनेसियम कार्बोनेट बी० पी. . . बी, 11.10 को निर्यात वर्ग “बी० रसायन तथा संबद्ध उत्पादों” के अन्तर्गत वर्णमाला के अनुसार बढ़ा दिया जाए ।
- (2) प्रविष्टि “बूलन/वस्टेड यार्न पृष्ठ 96 के अभिसूचक” एल ऊनी वस्त्र, मोजे बनियान तथा मिश्रित धागे उत्पाद वर्ग के अन्तर्गत हैं, उनको संशोधित कर इस प्रकार बढ़ा जाए “बूलन वस्टेड यार्न” ।

(3) अभिसूचक के अन्त में निम्नलिखित को जोड़ा जाए :—

वाई० विविध निर्मात उत्प.द

डिवेक्सड डिक्लोराज्ड शोलेक्स वाई-2

जस्तेदार लौहतार वाई-1½

4. निम्नलिखित मदें, जो नीचे दिये गये उत्पाद वर्ग के अन्तर्गत आती हैं, वर्गीकरणीय हैं तथा उनके सामने बताई गई क्रम संख्या के अन्तर्गत आती हैं ।

ए० अभियंत्रण माल

1. चैन बट्टर ए 4.2
2. सूखे सैलों के ऊपर तथा नीचे के टिन प्लेट ए 50.1 ½
3. गोल वाल्व (नान-फेरस) नल समान के लिए ए 66.17

(1 अप्रैल, 1970 को अथवा उसके बाद निर्यात के लिए लागू होगा)

4. लैम्प ब्रेकेट्स (साइकिलों के लिये) ½ ए 152.2

(जी) सश्वित साध्यपदार्थ :

आम शक्कल जी 16.3

(क्यू) अश्विकारी इस्पात उत्पाद

अश्विकारी इस्पात से बनी हुई ट्यूबें क्यू-1

5. ऊपर के पारा 4 में उल्लिखित मदों को उपर्युक्त रेड बुक के अभिसूचक में संबद्ध उत्पाद वर्ग के अन्तर्गत उपयुक्त स्थानों पर वर्णमाला के अनुसार रखा जाए :—

6. सूचक के पृष्ठ 7 पर जो प्रविष्टि “गोल वाल्व्स” दिखाया गया है, उसे संशोधित कर “गोल वाल्व” (फेरस) बढ़ा जाए :—

टिप्पणी:—यह संशोधन 1-4-1970 अथवा उसके बाद हुए निर्यात के लिए लागू होगा ।